BOSCH



Сушилна машина

WQG14501BY

[bg] Наръчник на потребителя и инструкции за монтаж

За допълнителна информация, моля, вижте Ръководството за цифрови потребители.

Съдържание

1 Безопасност 4
1.1 Общи указания..... 4
1.2 Употреба по предназначение..... 4
1.3 Ограничение на кръга от потребители 4
1.4 Сигурен монтаж 5
1.5 Сигурна употреба 7
1.6 Сигурно почистване и поддръжка 10

2 Предотвратяване на материални щети..... 11

3 Опазване на околната среда и икономия..... 11
3.1 Предаване на опаковката за отпадъци 11
3.2 Пестене на енергия..... 11
3.3 Режим на пестене на енергия 12

4 Разполагане и свързване 12
4.1 Разопаковане на уреда..... 12
4.2 Окомплектовка на доставката 12
4.3 Изисквания към мястото за разполагане 13
4.4 Маркуч за мръсна вода..... 13
4.5 Нивелиране на уреда 15
4.6 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа 16

5 Запознаване 17
5.1 Уред 17
5.2 Обслужващ панел 18

6 Дисплей 19

7 Бутони 21

8 Програми 23
8.1 Автоматични програми..... 24
8.2 Времеви програми..... 25

9 Принадлежности 27

10 Пране..... 28
10.1 Подготвяне на дрехите..... 28
10.2 Знак за грижа върху етикетите..... 28

11 Основни положения при работа с уреда 28
11.1 Включване на уреда..... 28
11.2 Настройване на програма .. 28
11.3 Отваряне на вратата 29
11.4 Дрехи поставете 29
11.5 Стартиране на програмата 29
11.6 Допълване с дрехи 29
11.7 Прекъсване на програмата 29
11.8 Изваждане на дрехите..... 30
11.9 Изключване на уреда..... 30
11.10 Мрежест филтър 30
11.11 Контейнер за кондензна вода..... 31

12 Цел при сушене 32
12.1 Промяна на целта на сушене..... 33
12.2 Напасване на целта при сушене 33

13 Защита от деца 33
13.1 Активиране на защитата от деца 33
13.2 Деактивиране на защитата от деца 33

14 Основни настройки 34
14.1 Общ преглед на основните настройки 34
14.2 Промяна на основните настройки 34

15 Поддръжка на уреда 34
15.1 Подготовка на поддръжка на уреда 34
15.2 Извършване на обикновена поддръжка на уреда 35
15.3 Извършване на интензивна поддръжка на уреда 35

16 Почистване и поддръжка 36
16.1 Сензор за влажност 36
16.2 Филтър на контейнера за кондензна вода 37

17 Отстраняване на неизправности 38

18 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци 42
18.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди 42

19 Отдел по обслужване на клиенти 42
19.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD) 43

20 Разходни стойности 44

21 Технически данни 46

1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания



- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Използвайте уреда само:

- за сушене и освежаване на подходящ за сушилня и изпран с вода текстил.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 4000 m над морското равнище.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности. Децата не трябва да играят с уреда.
Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
Дръжте деца на възраст под 3 години и домашни животни далеч от уреда.

1.4 Сигурен монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентно извършено инсталиране представлява опасност.

- ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
- ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията. Инсталацията трябва да има достатъчно голямо напречно сечение на проводниците.
- ▶ При употреба на прекъсвач с дефектнотокова защита използвайте само тип със знак ⏦.
- ▶ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
- ▶ Никога не свързвайте уреда с токова верига, която се включва и изключва редовно от енергийния доставчик.
- ▶ Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление съгласно разпоредбите за монтаж.
- ▶ При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.

- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
- ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- ▸ Не използвайте разклонители или удължители.
- ▸ Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.
- ▸ Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Високото тегло на уреда може да доведе до наранявания при повдигане.

- ▸ Не повдигайте сами уреда.

Ако този уред се постави неправилно в колона от пералня и сушилня, уредът отгоре може да падне.

- ▸ Поставяйте сушилнята върху пералня само със свързващ комплект от производителя
  → *"Принадлежности", Страница 27*. Друг метод за монтаж не се допуска.
- ▸ Не поставяйте уреда в колона от пералня и сушилня, ако производителят на сушилнята не предлага подходящ свързващ комплект.
- ▸ Не използвайте уреди от различни производители и с различна дълбочина и широчина в колона от пералня и сушилня.
- ▸ Не поставяйте колона от пералня и сушилня върху подиум, уредите могат да се наклонят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▸ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▸ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!

Уредът може по време на работа да вибрира или да се движи.

- ▸ Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.
- ▸ Уредът трябва да се нивелира с крачетата и с нивелир.

При неправилно прекарани маркучи и електрически кабели е налице опасност от спъване.

- ▸ Прекарвайте маркучите и електрическите кабели така, че да няма опасност от спъване.

Ако уредът се премества за изпъкналите компоненти, като напр. вратичката, частите могат да се счупят.

- ▸ Не премествайте уреда за изпъкналите компоненти.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от порязване!

Острите ръбове по уреда могат при допир да доведат до срязвания.

- ▸ Не докосвайте уреда по острите ръбове.
- ▸ Използвайте защитни ръкавици при монтаж и транспорт на уреда.

1.5 Сигурна употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▸ Никога не пускайте в експлоатация повреден уред.
- ▸ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▸ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▸ Свържете се със службата за обслужване на клиенти. → *Страница 42*

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▸ Използвайте уреда само в затворени помещения.
- ▸ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.

▸ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от увреждане на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

▸ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
▸ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

▸ Дръжте далеч от деца малките части.
▸ Не допускайте деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Въглищният прах или брашно в околната среда на уреда могат да доведат до експлозия.

▸ По време на работа поддържайте чиста околната среда на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

Кондензатната вода на този уред не е питейна вода и може да е замърсена с влакна.

▸ Не пийте и не използвайте кондензната вода от уреда.

При консумиране препаратите за пране и поддръжка могат да доведат до натравяне.

▸ При поглъщане по невнимание потърсете лекарски съвет.
▸ Съхранявайте препаратите за пране и поддръжка на недостъпни за деца места.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Хладилният агент R290 в този уред е екологичен, но запалим и може при контакт с открит огън или източници на запалване да се възпламени.

- ▸ Пазете уреда далеч от открит огън или източници на огън.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Остатъците в цедката могат да се възпламенят при сушене.

- ▸ Цедката за влакна да се почиства редовно.

Леснозапалимите предмети, като запалки или кибритени клечки, могат да се възпламенят при сушене.

- ▸ Преди сушенето извадете от джобовете на дрехите всички лесно запалими предмети.

Когато неизпраното пране е било в контакт с разтворители, масло, вакса, препарат за отстраняване на вакса, боя, грес или обезмаслител, то може да се запали при сушене.

- ▸ Не сушете неизпрани дрехи в този уред.
- ▸ Основно изплаквайте прането преди сушене с гореща вода и препарат за пране.
- ▸ Не използвайте уреда, ако прането преди това е било почиствано с индустриални химикали.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Прането не се охлажда достатъчно при предсрочно прекратяване на сушенето и може да се възпламени.

- ▸ Не прекъсвайте предсрочно програмата за сушене.
- ▸ Веднага изваждайте прането при предсрочно прекратяване на сушенето и го разгъвайте.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!

При качване или покатерване по уреда работният плот може да се счупи.

- ▸ Не се качвайте или катерете по уреда.

При стъпване или подпиране на отворената врата уредът може да се наклони.
- ▶ Не сядайте и не се подпирайте върху вратата на уреда.
- ▶ Не поставяйте предмети върху вратата на уреда.

При посягане към въртящия се барабан са възможни наранявания на ръцете.
- ▶ Преди посягане изчакайте пълното спиране на барабана.

1.6 Сигурно почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.
- ▶ Никога не променяйте технически уреда или свойствата му.
- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Проникващата влага може да предизвика токов удар.
- ▶ Преди почистването изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Използването на неоригинални резервни части и принадлежности е опасно.
- ▶ Използвайте само оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

При използване на съдържащи разтворител почистващи средства могат да се образуват отровни пари.
- ▶ Не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители.

2 Предотвратяване на материални щети

ВНИМАНИЕ!
Грешното дозиране на омекотители, перилни препарати, препарати за поддръжка и почистващи средства може да влоши функционирането на уреда.
- ▸ Спазвайте препоръките за дозиране на производителите.

Превишаването на максималното количество натоварване влошава функционирането на уреда.
- ▸ Максималното количество на натоварване за всяка програма трябва да се спазва и да не се превишава.
  → *"Програми", Страница 23*

Прегряването на уреда може да влоши функционирането на уреда.
- ▸ По време на експлоатация дръжте свободен вентилационния отвор върху уреда.
- ▸ Гарантирайте достатъчно добро проветрение в стаята.

Леките предмети, като напр. космени влакна, могат да се засмучат от вентилационния отвор на уреда по време на работа и да влошат функционирането на уреда.
- ▸ По време на работа поддържайте чиста околната среда на уреда.
- ▸ Дръжте далеч леките предмети от уреда.

При работа с липсваща, непълна или дефектна защита от влакна (според оборудването на уреда може да е цедка за влакна, депо за влакна, филтърна подложка) може да се стигне до повреждане на уреда.
- ▸ Не използвайте уреда с липсваща, непълна или дефектна защита от влакна.

Пенестият материал или пенестата гума могат да се деформират или стопят при сушене.
- ▸ Не сушете съдържащо пяна или гума пране.

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.
- ▸ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
- ▸ Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
- ▸ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- ▸ Уредът да се почиства само с вода и мека, влажна кърпа.
- ▸ При контакт с уреда веднага отстранявайте всички остатъци от перилен препарат, остатъци от спрейове или други остатъчни субстанции.

3 Опазване на околната среда и икономия

3.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.
- ▸ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

3.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток.
- ■ Използвайте уреда в добре проветрена стая и дръжте свободен вентилационния отвор на уреда.
- ■ Преди изсушаване центрофугирайте прането в пералня.

- При всеки процес на сушене използвайте пълното количество на зареждане на програмите. Програми → *Страница 23*
- Максималното количество на зареждане на програмите да не се надвишава. Програми → *Страница 23*
- След сушене почистете цедката за влакна. → *"Почистване на мрежестия филтър", Страница 30*

3.3 Режим на пестене на енергия

Ако не използвате уреда за кратко, уредът автоматично преминава в режим на пестене на енергия. Режимът на пестене на енергия се прекратява като подновите работата с уреда.

4 Разполагане и свързване

4.1 Разопаковане на уреда

ВНИМАНИЕ!
Останалите в барабана предмети, които не са предвидени за работа в уреда, могат да доведат до материални щети и щети по уреда.
- ▸ Преди използване отстранявайте тези предмети и доставените принадлежности от барабана.

1. Отстранете опаковъчния материал и защитните опаковки напълно от уреда.
   → *"Предаване на опаковката за отпадъци", Страница 11*
2. Проверявайте уреда за видими щети.
3. Отворете вратата. → *Страница 29*
4. Извадете принадлежностите от барабана.
5. Затворете вратата.

4.2 Окомплектовка на доставката

След разопаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.

ВНИМАНИЕ!
Работа с непълна или дефектна принадлежност може да повреди функцията на уреда или да доведе до материални щети и щети по уреда.
- ▸ Не използвайте уреда с непълна или дефектна принадлежност.
- ▸ Сменете съответната принадлаженост преди използване на уреда. → *"Принадлежности", Страница 27*

Доставката включва:
- Сушилна машина
- Съпътстващи документи
- Маркуч за мръсна вода с адаптер за присъединяване, материал за закрепване и коляно. → *"Маркуч за мръсна вода", Страница 13*

4.3 Изисквания към мястото за разполагане

Спазвайте указанията за мястото за разполагане.

ВНИМАНИЕ!
Ако уредът се наклони на повече от 40°, остатъчната вода от уреда може да изтече и да причини материални щети.
- ▸ Внимателно накланяйте уреда.
- ▸ Транспортирайте уреда в изправено положение.

Замръзващата остатъчна вода в уреда може да доведе до щети по уреда.
- ▸ Не поставяйте и не използвайте уреда в области, на които може да замръзне или на открито.

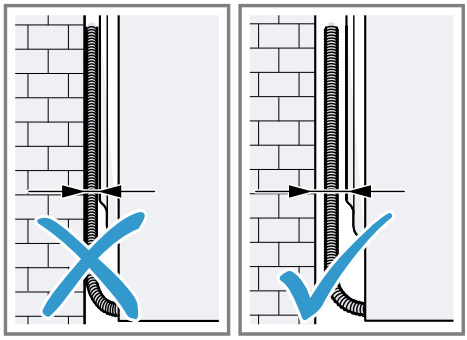
Ако уредът се използва непосредствено след транспортиране, включеният в уреда антифриз може да доведе до щети по уреда.
- ▸ Непосредствено след транспортиране оставете уреда да почине за два часа, преди да го въведете в експлоатация.

Върху пода
Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.
Нивелирайте уреда.
→ *Страница 15*

В модул с поставени вертикално пералня и сушилня
Поставяйте този уред само с оригинален свързващ комплект от производителя на сушилнята в модул с поставени вертикално пералня и сушилня.
- Комплект за свързване
  → *Страница 27*
- Свързващ комплект с изтегляща се работна пластина
  → *Страница 27*

Поставяйте този уред само върху пералня от същия производител. Дълбочината и широчината на този уред трябва да съответстват на размерите на пералнята.
Модулът с поставени вертикално пералня и сушилня да не се поставя върху подиум.

Върху стена



Не захващайте маркучи и присъединителни проводници между стената и уреда.

4.4 Маркуч за мръсна вода

По време на сушенето в уреда се образува кондензатна вода, която вашият уред събира в контейнера за кондензат. Използвайте маркуча за мръсна вода, за да прекарате излишната кондензатна вода директно в канала.

Бележка
- Използвайте този уред с доставения маркуч за мръсна вода.
  → *Страница 14*
  Ако свържете маркуча за мръсна вода, не трябва редовно да изпразвате контейнера за кондензна вода.
  → *"Изпразнете контейнера за кондензна вода", Страница 31*

Свързване на маркуча за мръсна вода

Ако не желаете да изпразвате редовно съда за кондензатна вода на уреда, свържете маркуча за мръсна вода.

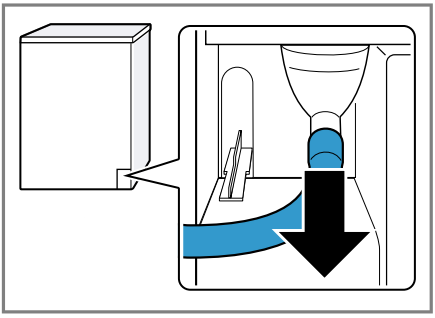
ВНИМАНИЕ!
При използване на уреда без правилно поставен маркуч за кондензна вода или маркуч за мръсна вода от накрайника може да излезе течност.

- ▸ Преди използване на уреда закрепете маркуча за кондензна вода или маркуча за мръсна вода върху накрайника.

Изисквания

- Уредът и принадлежностите са разопаковани. → *Страница 12*
- Уредът е поставен на мястото за монтаж.

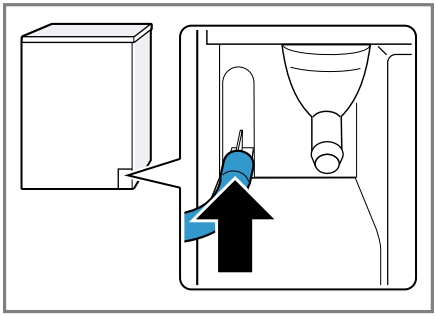
1. Изтеглете маркуча за кондензна вода от накрайника.



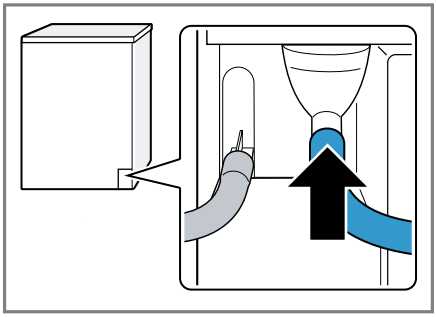
Маркучът за кондензна вода е свързан фабрично към накрайника.

Бележка: При отстраняване на маркуча за кондензна вода може да излезе течност от накрайника.

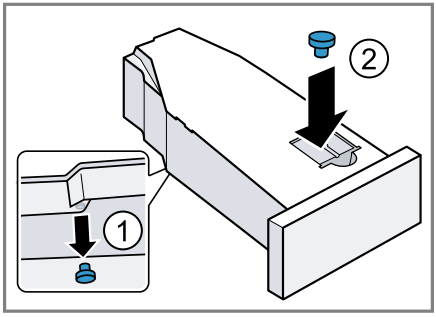
2. Избутайте маркуча за кондензна вода в държача.



3. Избутайте маркуча за мръсна вода до упор върху опората.



4. Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 31*
5. Отстранете пробката от долната страна ① и я поставете във вдлъбнатината от горната страна ②.



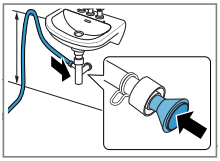
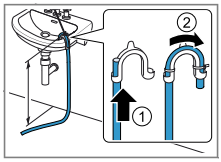
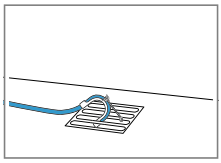
6. Вкарайте контейнера за кондензна вода. → *Страница 32*

7. Свържете уреда към източването на водата. → *Страница 15*

Съвет: За да съберете отново кондензната вода в резервоара за кондензна вода, напр. при промяна на локацията на уреда, извършете тези стъпки в обратна последователност.

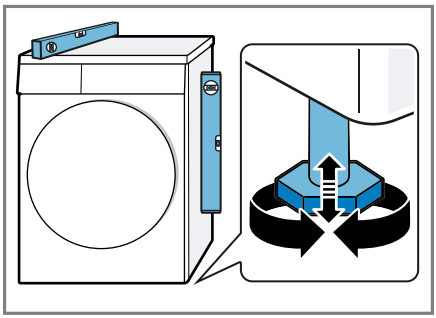
Видове на свързване мръсна вода

ВНИМАНИЕ!
При запушен мръсен канал може мръсната вода да потече обратно в уреда.
- Преди работа на уреда се уверявайте, че мръсната вода се източва бързо и отстранете запушванията.

Отвеждане на мръсната вода в сифона. 	Обезопасете местата на свързване със скоба за маркуч (12-22 mm). Закрепете маркуча за мръсната вода с водач на височина от минимум 80 cm и максимум 100 cm. **Бележка:** С Y-образния разпределител → *Страница 27* можете да свържете маркуч за мръсна вода на допълнителен уред като напр. пералня към същия канал на сифона.
Отвеждане на мръсната вода в мивка. 	Избутайте маркуча за мръсната вода напълно през дръжката и фиксирайте с крепежен материал. Закрепете дръжката на височина от максимум 100 cm.
Отвеждане в канал. 	Избутайте маркуча за мръсната вода напълно през дръжката и фиксирайте с крепежен материал. Закрепете дръжката върху канала.

4.5 Нивелиране на уреда

За да редуцирате шумовете и вибрациите, нивелирайте правилно уреда.
- За да изравните уреда, завъртете краката на уреда. Проверете нивелирането с нивелир.



Всички опори на уреда трябва да са разположени стабилно на пода.

4.6 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа

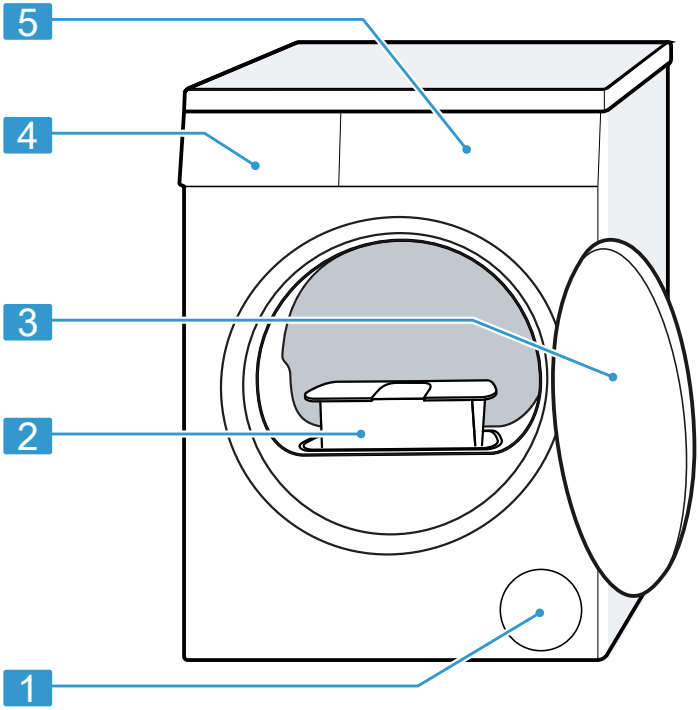
1. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата на уреда в електрически контакт в близост до уреда.

   Техническите параметри за свързване на уреда са посочени в техническите данни → *Страница 46*.
2. Проверете стабилното положение на щепсела.

5 Запознаване

5.1 Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.

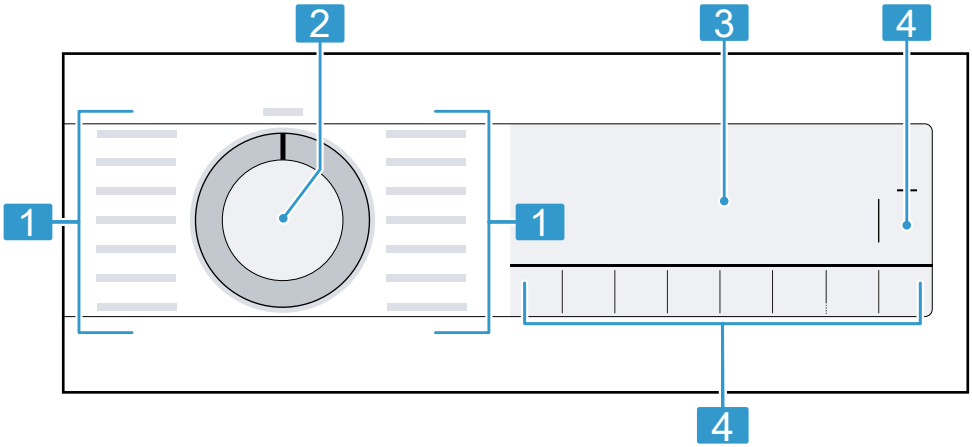


В зависимост от типа уред детайлите на фигурата могат да се различават, напр. по цвят и форма.

1	Отвор за проветрение
2	Мрежест филтър → *Страница 30*
3	Врата → *Страница 29*
4	Контейнер за кондензна вода → *Страница 31*
5	Обслужващ панел → *Страница 18*

5.2 Обслужващ панел

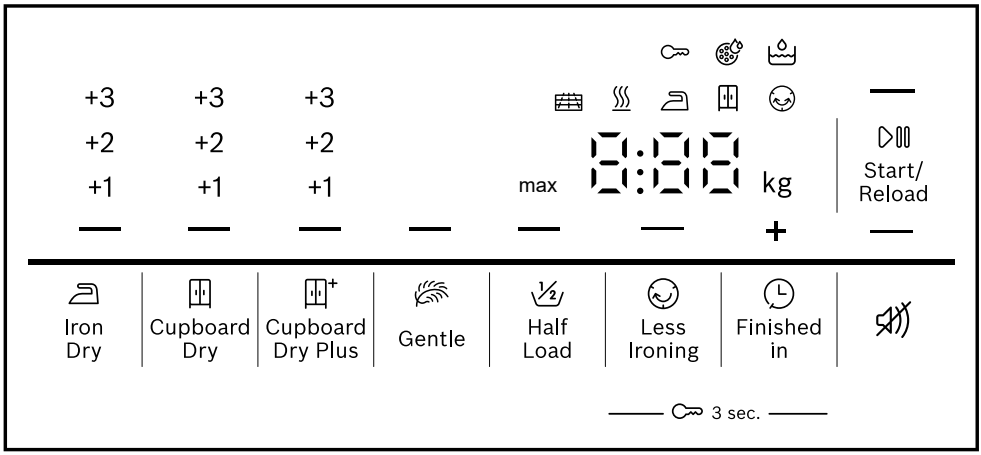
Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.



1	Програми → *Страница 23*
2	Копче за избор на програми → *Страница 28*
3	Дисплей → *Страница 19*
4	Бутони → *Страница 21*

6 Дисплей

На дисплея виждате текущо настроените стойности, възможностите за избор или текстове с указания.
Дисплеят показва според статуса на програмата някои указания в зоната 8:88, напр. End.



Примерна индикация на дисплея

Индикация	Описание
0:40 [1]	Предвидима продължителност на програмата или остатъчно време на програмата в часове и минути.
1:25	Програма за време е настроена. → *Страница 25*
9,0[1]	Препоръка за максимално количество за зареждане за настроената програма в kg.
+ 0:45 [1]	Време на край на програмата → *"Бутони", Страница 23*
	■ свети: защитата от деца е активирана. ■ мига: Защитата от деца е активирана и уредът се управлява. → *"Деактивиране на защитата от деца", Страница 33*blinkt: Die Kindersicherung ist aktiviert und das Gerät wurde bedient.
(Start/ Reload)	Стартиране, отмяна или спиране на пауза ■ свети: програмата работи и може да се прекъсне или спре на пауза. ■ мига: програмата може да се стартира или да се продължи.

[1] Пример

Индикация	Описание
— (Iron Dry)	Целта при сушене е активирана. → *Страница 32*
— (Cupboard Dry)	Целта при сушене е активирана. → *Страница 32*
— (Cupboard Dry Plus)	Целта при сушене е активирана. → *Страница 32*
+1 +2 +3	Адаптираната цел при сушене е активирана. → *Страница 32*
— (Less Ironing)	Намаляването на намачкване е активирано. → *"Бутони", Страница 22*
— (Gentle)	Щадящото сушене за чувствителните тъкани е активирано. → *Страница 23*
4.5 kg — (Half Load)	Половината количество на зареждане е активирано. → *Страница 23*
—	Тихото сушене без звукови сигнали е активирано. → *Страница 23*
	Изпразнете и вкарайте контейнера за кондензна вода. → *Страница 31*
	Почистете мрежестия филтър. → *Страница 30*
CrE	Програма за извършване на обикновена поддръжка на уреда. → *Страница 34*
Hot	Процесът на охлаждане охлажда прането в зависимост от статуса на програмата няколко минути при въртящ се барабан, за да се избегнат щети по прането. Процесът на охлаждане може да се прекъсне при отваряне на вратата. **Бележка:** Не променяйте настроената програма.
	Автоматичното самопочистване промива топлообменника на уреда. **Бележка:** Не отстранявайте съда за кондензатна вода и не прекъсвайте програмата.
	Статус на програмата: Сушене
	Програмен статус: цел при сушене сухо за гладене
	Програмен статус: цел при сушене готово сухо
	Статус на програмата: Защита от намачкване
— (Start/ Reload)	Статус на програмата: Пауза
End	Статус на програмата: край на програмата

[1] Пример

7 Бутони

Тук ще откриете преглед на бутоните и техните възможности за настройка.

Бутон	Избор	Описание
▷II Start/Reload	■ стартиране ■ прекъсване ■ спиране на пауза	Стартиране, прекъсване или спиране на пауза на програмата.
3 sec.	■ активиране ■ деактивиране	Активиране или деактивиране на защитата от деца. Обезопасете блендата срещу погрешно обслужване. Ако защитата от деца е била активирана и уредът е бил изключен, защитата от деца остава активирана. → *"Защита от деца", Страница 33*
Cupboard Dry Plus	■ Cupboard Dry Plus ■ +1 ■ +2 ■ +3	■ С избора Cupboard Dry Plus целта при сушене е активирана. Целта при сушене установява колко мокро или сухо трябва да е прането след края на програмата. → *"Цел при сушене", Страница 32* ■ С избора +1 , +2 или +3 целта при сушене е адаптирана. → *"Напасване на целта при сушене", Страница 33*

Бутон	Избор	Описание
Cupboard Dry	■ Cupboard Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3	■ С избора Cupboard Dry целта при сушене е активирана. Целта при сушене установява колко мокро или сухо трябва да е прането след края на програмата. → *"Цел при сушене", Страница 32* ■ С избора +1 , +2 или +3 целта при сушене е адаптирана. → *"Напасване на целта при сушене", Страница 33*
Iron Dry	■ Iron Dry ■ +1 ■ +2 ■ +3	■ С избора Iron Dry целта при сушене е активирана. Целта при сушене установява колко мокро или сухо трябва да е прането след края на програмата. → *"Цел при сушене", Страница 32* ■ С избора +1 , +2 или +3 целта при сушене е адаптирана. → *"Напасване на целта при сушене", Страница 33*
Less Ironing	■ активиране ■ деактивиране	Активиране или деактивиране на намаляването на намачкването. Барабанът премества прането след края на програмата за 120 минути на редовни интервали от време, за да намали намачкването.

Бутон	Избор	Описание
Gentle	■ активиране ■ деактивиране	Активиране или деактивиране на щадящо сушене. Температурата се редуцира за чувствителни тъкани, напр. за полиакрил или еластна. Продължителността на програмата се удължава.
Finished in	■ Време на край на програмата ■ Продължителност на програмата	■ Установете времето на край на програмата. Времетраенето на програмата се съдържа в настроения брой часове. След старта на програмата времетраенето се показва. ■ Настройте продължителността на програмата за програми за време. → *"Времеви програми", Страница 25*
	■ активиране ■ деактивиране	Активиране или деактивиране на сигналите за управление и указателните сигнали.
Half Load	■ активиране ■ деактивиране	Сушете отделни дрехи или малки количества зареждане.

8 Програми

Можете да сушите Вашите тъкани с автоматична програма или с програма за време.

Бележка: Етикетите за грижа върху пране Ви посочват допълнителни указания за избора на програма.
→ *"Знак за грижа върху етикетите", Страница 28*

8.1 Автоматични програми

Автоматичните програми са програми, в които сензори за влажност по време на сушенето измерват остатъчната влажност на прането. Програмата завършва едва когато се достигне настроената цел на сушене.
Всяка автоматична програма има цел на сушене → *Страница 32*.
Целта при сушене установява колко сухо или мокро трябва да е Вашето пране след края на програмата.

Съвет: Изберете целта при сушене съгласно тъканите или желания резултат от сушенето.

Програма	Описание	макс. зареждане (кг)
Cottons	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен.	9,0
Eco	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен. Пестяща енергия програма.	9,0
Easy-Care	Сушете тъкани от синтетика и смесени тъкани.	3,5
Mix	Сушете тъкани от памук и синтетика.	3,0
Duvet	Сушете напълнени със синтетични влакна материи, възглавници, юргани или одеяла. **Бележка:** Сушете големите тъкани, одеяла или възглавници поотделно.	2,5
Delicates	Сушете чувствителни тъкани от сатен, синтетика и смесени тъкани.	2,0
Down	Сушете напълнени с пух материи, възглавници, покривала за легла или пухени покривала. **Бележки** ■ Сушете големите тъкани като одеяла или чаршафи поотделно. ■ За да разпределите пълнежа и да се разтворят влажните места, разтръскайте тъканите след края на програмата. ■ Ако сушите възглавници и след края на програмата те са още морки, изсушете с програма за време. → *Страница 25*	1,5

Програма	Описание	макс. зареждане (кг)
Hygiene Plus	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен. Подходящо за повишени хигиенични изисквания.	4,0
Sportswear	Сушене на бързосъхнещо спортно облекло от функционални влакна, микровлакна и синтетика.	1,5
Shirts/Blouses	Сушете ризите и блузите от памък, лен, синтетика или смесена тъкан. **Бележка:** За оптимален резултат при сушене сушете максимум 5 ризи или 5 блузи наведнъж. След сушене изгладете прането или го окачете. Остатъчната влага се разпределя равномерно.	1,5
Super Quick 40'	Сушете тъкани от синтетика и лек памук.	2,0
Towels	Изсушете здравите и устойчиви на изпарване кърпи за ръце и хавлии за баня от памук и лен.	6,0

8.2 Времеви програми

Времевите програми са програми с установена или регулируема продължителност на програмата. Програмата приключва след изтичане на времето, дори и ако прането напр. още не е сухо. Времевите програми са подходящи за сушене на отделни дрехи или тънки тъкани.

Програма	Описание	макс. зареждане (кг)
Wool Finish	Сушене на перяща се в пералня вълна или текстилни тъкани със съдържание на вълна. **Бележка:** Текстилните тъкани стават по-меки, но не съхнат. Извадете текстилните тъкани след края на програмата и ги оставете да съхнат.	0,5

Програма	Описание	макс. зареждане (кг)
Time Program Warm ◷	Сушете всички видове текстилни тъкани освен вълна и коприна. Подходящо за предварително изсушено или леко влажно пране и за допълнително сушене на многослойно, дебело пране.	3,0

9 Принадлежности

Използвайте оригинални принадлежности. Те са специално пригодени за Вашия уред.

Съвет: Някои принадлежности са налични в други цветове. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. → *Страница 42*

	Употреба	**Номер за поръчка**
Комплект за свързване	Поставете уреда пестейки място върху подходяща пералня на същия производител и със същата широчина и дълбочина.	WTZ27410
Свързващ комплект с изтегляща се работна пластина	Поставете уреда пестейки място върху подходяща пералня на същия производител и със същата широчина и дълбочина. С изтеглящия се работен плот уредът може да се зарежда и разтоварва по-лесно.	WTZ27400
Кош за вълна	Изсушаване или проветряване на отделни вълнени тъкани, спортни обувки и плюшени играчки.	WMZ20600
Y-образен разпределител	Свържете маркуча за мръсна вода на допълнителен уред към същия изход на сифона.	15000490
Средство за поддръжка на уреда	Резервна част за функцията на интензивната поддръжка на уреда.	00311829
Подиум	Уредът се поставя на високо, за да може да се зарежда и разтоварва лесно.	WTZPW20D

10 Пране

10.1 Подготвяне на дрехите

ВНИМАНИЕ!
Останалите в прането предмети могат да повредят прането и барабана.
- ▸ Преди работа отстранете всички предмети от джобовете на дрехите.

Бележка
Ако подготвите прането си, ще запазите уреда и тъканите.
- Изчеткване на пясък и почва
- Сортирайте прането по цвят и тъкани и при това спазвайте етикета за грижа
- затваряйте всички ципове, велкра, кукички и халки
- Отстранете колелцата на пердетата и оловните ленти
- Поставяйте дрехите от прането една по една в барабана
- Центрофугирайте прането преди сушенето
- Сушете прането от вълна, спортните обувки и плюшените играчки в кош за вълна

10.2 Знак за грижа върху етикетите

Означение за грижа сушене

Символ	Текстилни тъкани
⊙	издръжливи тъкани от памук, лен, напр. кърпи за ръце, спално бельо, долни дрехи
⊙	чувствителни тъкани от синтетика, смесени тъкани, чувствителни тъкани, напр. функционално пране, горни ризи
⊠	Не сушете в сушилня тъкани от коприна, найлон, непропускащи въздух и гумирани тъкани, синтетични пердета

11 Основни положения при работа с уреда

11.1 Включване на уреда

Изискване: Уредът е разположен правилно и свързан. → *Страница 12*

- ▸ Поставете копчето за избор на програми на програма.

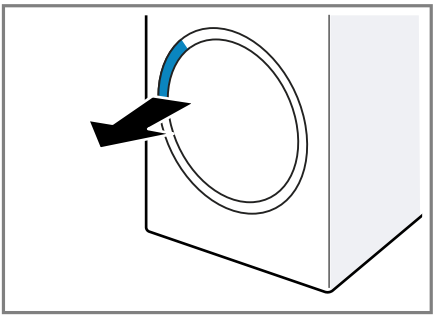
11.2 Настройване на програма

1. Завъртете превключвателя на програмите и го поставете на желаната програма.
   → *"Програми", Страница 23*
2. Ако желаете, адаптирайте програмните настройки.
   → *"Бутони", Страница 21*

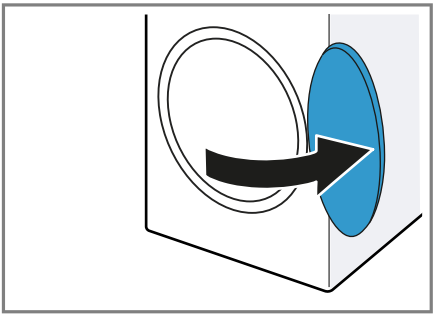
   Програмните настройки не се запаметяват трайно за програмата.

11.3 Отваряне на вратата

1. Достигнете до дръжката на вратата и я дръпнете.



2. Отворете вратата.



11.4 Дрехи поставете

Бележка: За да избегнете образуване на гънки, спазвайте максималното зареждане на програмите.
→ *"Програми", Страница 23*

Изисквания
- Прането е подготвено и сортирано.
  → *"Пране", Страница 28*
- Барабанът е празен.

1. Отворете вратата.
   → *Страница 29*
2. Поставете дрехите в барабана.
3. Затворете вратата.

   Уверете се, че не е затиснато пране във вратата.

11.5 Стартиране на програмата

Изисквания
- Програма е настроена.
  → *Страница 28*
- Вратата е затворена.

▸ Натиснете ▷II **Start/Reload** .

✔ Дисплеят показва продължителността на програмата или времето на край.

✔ Дисплейят показва след края на програмата: "End" .

Бележка: Ако дисплеят показва "Hot" , уредът охлажда прането. Ако "Hot" угасне, прането е охладено.

11.6 Допълване с дрехи

След старта на програмата можете да извадете или добавите пране по всяко време.

1. Натиснете ▷II **Start/Reload** .

   Процесът на охлаждане стартира автоматично след около 30 секунди и охлажда прането при въртящ се барабан. Ако искате да избегнете или прекъснете процеса на охлаждане, отворете вратата. → *Страница 20*
2. Отворете вратата.
   → *Страница 29*
3. Допълнете или извадете дрехи.
4. Затворете вратата.
5. Стартирайте програмата.
   → *Страница 29*

11.7 Прекъсване на програмата

1. Натиснете ▷II **Start/Reload** .
2. Отворете вратата.
   → *Страница 29*
3. Извадете прането.
   → *Страница 30*

11.8 Изваждане на дрехите

1. Отворете вратата. → *Страница 29*
2. Извадете прането от барабана.

11.9 Изключване на уреда

▸ Поставете селектора на програмите на **Off** .

11.10 Мрежест филтър

По време на сушенето влакната от прането се събират в мрежестия филтър. Мрежестият филтър предпазва уреда от влакна.

Почистване на мрежестия филтър

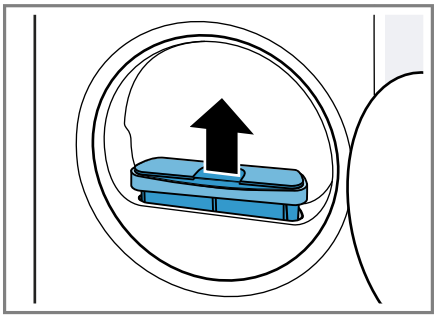
Ако програмата за сушене е прекратен или дисплеят по време на работа показва указание, почистете мрежестия филтър.

Бележка: Ако не почиствате уреда според описаното, функцията на уреда може да се влоши.

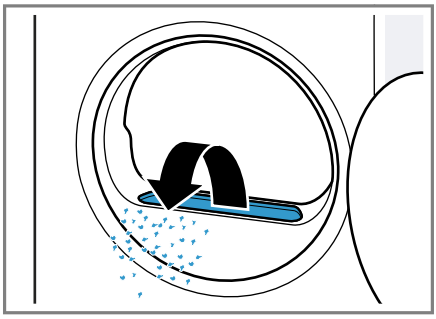
Изисквания

- Дисплеят показва след сушене: "End"
- или дисплеят по време на работа показва: .

1. Отворете вратата. → *Страница 29*
2. Отстранете влакната от вътрешната страна на вратата.
3. Отстранете двукомпонентната цедка за влакна.

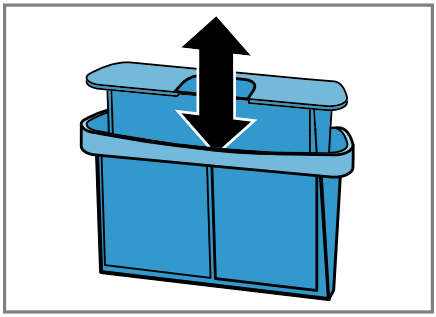


4. Отстранете влакната от отвора.

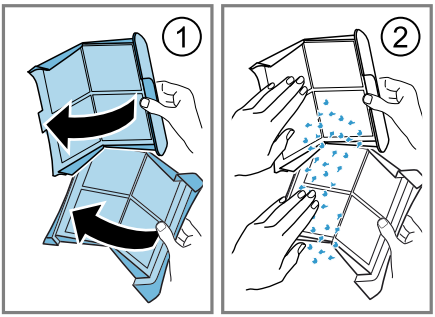


Уверете се, че в канала за въздух не попадат влакна.

5. Разделете двукомпонентния мрежест филтър.

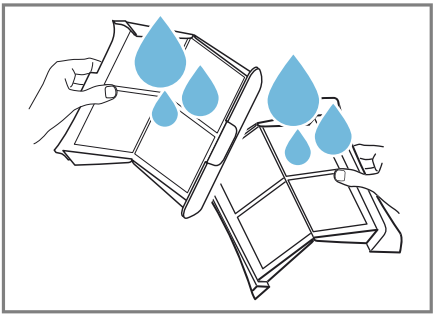


6. Отворете двата мрежести филтъра ① и отстранете влакната ②.

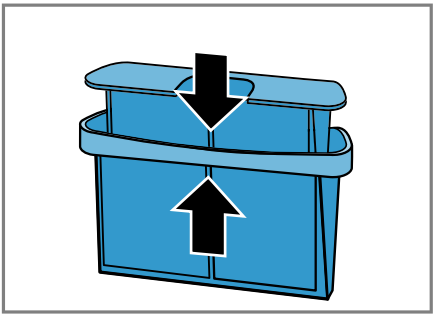


Изхвърлете влакната при битовите отпадъци, за да избегнете замърсяване на отпадъчните води от микропластика.

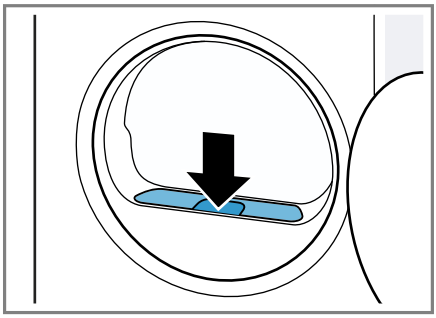
7. Почистете добре двата мрежести филтъра с течаща, топла вода и ги изсушете.



8. Затворете и съберете двата мрежести филтъра.



9. Поставете двукомпонентния мрежест филтър.



10. Затворете вратата.

11.11 Контейнер за кондензна вода

По време на сушенето в уреда се образува кондензатна вода, която вашият уред събира в контейнера за кондензат.

Бележка: Използвайте този уред с доставения маркуч за мръсна вода. → *Страница 14*
Ако свържете маркуча за мръсна вода, не трябва редовно да изпразвате контейнера за кондензна вода.
→ *"Изпразнете контейнера за кондензна вода", Страница 31*

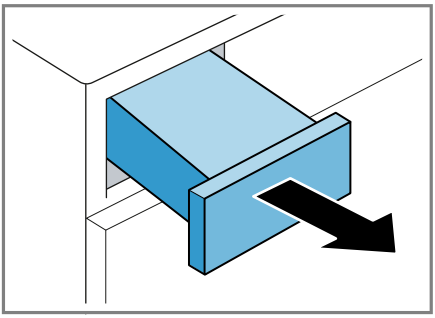
Изпразнете контейнера за кондензна вода

Ако програмата за сушене е прекратена или дисплеят по време на работа показва указание, изпразнете контейнера за кондензна вода.

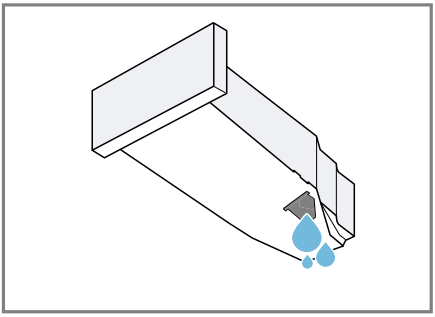
Изисквания

- Дисплеят показва след сушене: "End"
- или дисплеят по време на работа показва: .

1. Изтеглете водоравно контейнера за кондензна вода.



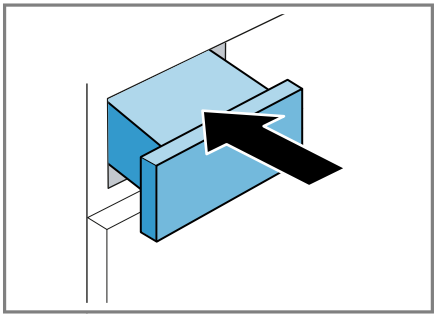
2. Изпразнете контейнера за кондензна вода.



Проверявайте редовно филтъра на контейнера за кондензна вода и почиствайте замърсения филтър. → *Страница 37*
Уверете се, че преди работа на уреда сте вкарали контейнер за кондензна вода. → *Страница 32*

Вкарване на контейнера за кондензна вода

▸ Вкарайте контейнера за кондензна вода до упор.



12 Цел при сушене

За всяка автоматична програма е зададена цел при сушене. Целта при сушене установява колко сухо или мокро трябва да е Вашето пране след края на програмата.

Цел при сушене	Описание
Cupboard Dry Plus	За многослойно, дебело пране, което съхне трудно.
Cupboard Dry	За нормално, еднослойно пране.
Iron Dry	За нормално, еднослойно пране. Прането след края на програмата е още леко влажно. За да избегнете намачкване, гладете прането или го закачайте.

12.1 Промяна на целта на сушене

За някои автоматични програми можете да промените целта при сушене, за да може Вашето пране да е още по-сухо или влажно.

1. Настройте автоматична програма. → *Страница 24*

✔ Дисплеят показва предварително зададената цел при сушене.

2. Натиснете **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus** или **Iron Dry** .

✔ Дисплеят показва — (Cupboard Dry), — (Cupboard Dry Plus) или — (Iron Dry).

12.2 Напасване на целта при сушене

Ако след сушене с определена цел усещате прането като твърде влажно, можете да напаснете целта при сушене.

1. Настройте автоматична програма. → *Страница 24*

✔ Дисплеят показва предварително зададената цел при сушене.

2. Натиснете **Cupboard Dry** , **Cupboard Dry Plus** или **Iron Dry** .
3. Отново натиснете настроената цел на сушене, за да я адаптирате.

✔ Дисплеят показва "+1" , "+2" или "+3" .

13 Защита от деца

Обезопасете Вашия уред срещу погрешно обслужване по елементите за управление.

13.1 Активиране на защитата от деца

▸ Натиснете двата бутона за **3 sec.** ок. 3 секунди.

✔ Дисплеят показва .

✔ Елементите за управление са блокирани.

✔ Защитата от деца остава активирана след изключване на уреда и при спиране на тока.

13.2 Деактивиране на защитата от деца

Изискване: За да деактивирате защитата от деца, уредът трябва да е включен.

▸ Натиснете двата бутона за **3 sec.** ок. 3 секунди.

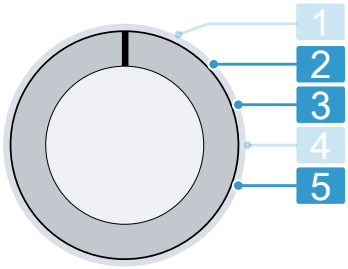
За да не прекъснете текущата програма, избирателят на програми трябва да е на изходната програма.

✔ На дисплея угасва .

14 Основни настройки

Можете да настроите основните настройки на Вашия уред според Вашите нужди.

14.1 Общ преглед на основните настройки



Програмен селектор с програмни позиции

2	Настройте силата на звука на сигнала след края на програмата: 0 (изкл) до 4 (много силно)
3	Настройте силата на сигнала при избиране на бутоните: 0 (изкл) до 4 (много силно)
5	Покажете броя на стартираните програми.

14.2 Промяна на основните настройки

1. Настройте селектора на програми на позиция 1.
   → *Страница 34*
2. Натиснете **Iron Dry** и едновременно настройте селектора на програми на позиция 2.

✔ Дисплеят показва актуалната стойност.

3. Изберете желаната основна настройка с програмния избирач.
   → *Страница 34*
4. За да промените стойността, натиснете върху **Finished in** .
5. За да запаметите промяната, изключете уреда.

15 Поддръжка на уреда

Уредът предлага програми за почистване за лесна и интензивна поддръжка на уреда.
За да премахнете леки отлагания на замърсяване от уреда, извършете простата поддръжка на уреда, когато дисплеят покаже "CrE" след дълъг период на употреба.

Бележка: Обикновената грижа на уреда трае около 1 час.

За да премахнете упорити отлагания на замърсяване от уреда, както и миризмите след престой от повече от един месец, извършете интензивна поддръжка на уреда.

Бележки

- Интензивната поддръжка на уреда трае около 4 часа и не бива да се прекъсва.
- За интензивната поддръжка на уреда се нуждаете от оригиналното средство за поддръжка
  → *Страница 27*.

15.1 Подготовка на поддръжка на уреда

Подготовка на уреда

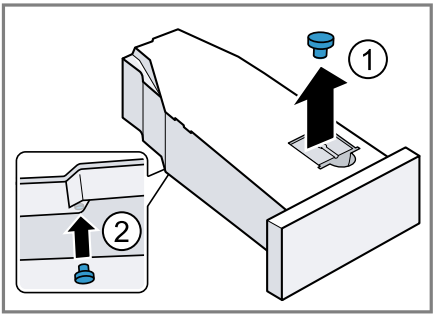
Изискване: Барабанът е празен.

1. Изключете уреда. → *Страница 30*
2. Почистете мрежестия филтър.
   → *Страница 30*
3. Изпразнете контейнера за кондензат. → *Страница 31*

Подготовка на контейнера за кондензат

Ако източвате кондензата през маркуча за източване на кондензат, подгответе контейнера за кондензат.

1. Отстранете пробката от вдлъбнатината от горната страна ① и я поставете от долната страна ②.



2. Почистете филтъра в резервоара за кондензатна вода.

15.2 Извършване на обикновена поддръжка на уреда

Изискване: Поддръжката на уреда е подготвена. → *Страница 34*

1. Напълнете ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.

   Дръжте напълнения резервоар за кондензна вода водоравно, за да не изтече течност.
2. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
3. Настройте селектора на програми на позиция 1. → *Страница 34*
4. Натиснете **Iron Dry** и задръжте и поставете селектора за програми в позиция 4 → *Страница 34*.
5. Отпуснете **Iron Dry** .

✔ Дисплеят показва с редуване "CP1" и времетраенето на програмата.

6. Натиснете **Start/Reload** .

✔ Поддръжката на уреда стартира и прозвучава акустичен сигнал.

✔ След приключване на поддръжката на уреда дисплеят показва "End" и прозвучава акустичен сигнал.

7. Изпразнете контейнера за кондензат. → *Страница 31*
8. Ако източвате кондензата през маркуча за източване на кондензат, отстранете пробката от долната страна на контейнера за кондензат и поставете в отвора от горната страна на контейнера за кондензат. → *Страница 35*
9. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
10. Изключете уреда. → *Страница 30*

15.3 Извършване на интензивна поддръжка на уреда

Стартиране на интензивна поддръжка на уреда

Изискване: Поддръжката на уреда е подготвена. → *Страница 34*

1. Напълнете бутилка от средството за поддръжка на уреда и ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.

   Дръжте напълнения резервоар за кондензна вода водоравно, за да не изтече течност.
2. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
3. Настройте селектора на програми на позиция 1. → *Страница 34*

4. Натиснете **Iron Dry** и задръжте и поставете селектора за програми в позиция 4 → *Страница 34*.
5. Отпуснете **Iron Dry** .

✔ Дисплеят показва с редуване "CP1" и времетраенето на програмата.

6. Натиснете **+**.

✔ Дисплеят показва с редуване "CP2" и времетраенето на програмата.

7. Натиснете **Start/Reload** .

✔ Поддръжката на уреда стартира и прозвучава акустичен сигнал.
✔ След около 3 часа време уредът спира на пауза поддръжката и на дисплея мига оставащото времетраене на програмата.

8. Изпразнете контейнера за кондензат. → *Страница 31*
9. Напълнете ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.
10. Внимателно изтеглете резервоара за кондензна вода водоравно и го изпразнете, за да промиете остатъците от средството за поддръжка на уреда.

Интензивна поддръжка на уреда

1. Напълнете ок. 1,5 литра топла вода от тръбопровода в резервоара за кондензна вода.

   Дръжте напълнения резервоар за кондензна вода водоравно, за да не изтече течност.
2. Вкарайте контейнера за кондензна вода до фиксиране.
3. Натиснете **Start/Reload** .

✔ Поддръжката на уреда продължава.
✔ След приключване на поддръжката на уреда дисплеят показва "End" и прозвучава акустичен сигнал.

4. Изпразнете контейнера за кондензат. → *Страница 31*
5. Ако източвате кондензата през маркуча за източване на кондензат, отстранете пробката от долната страна на контейнера за кондензат и поставете в отвора от горната страна на контейнера за кондензат. → *Страница 35*
6. Изключете уреда. → *Страница 30*

16 Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

16.1 Сензор за влажност

Сензорът за влажност на този уред установява колко влажно е вашето пране по време на сушенето. Според остатъчната влажност на прането уредът променя продължителността на автоматичната програма.

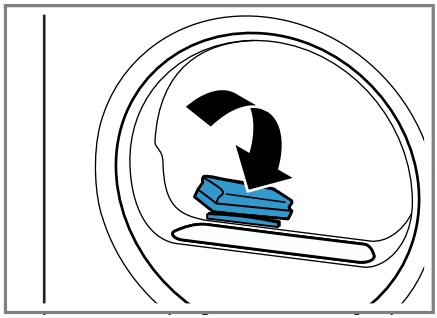
Почистване на сензора за влажност

Върху сензора за влажност след известно време могат да се утаят остатъци от котлен камък, перилни препарати и препарати за поддръжка. Почиствайте редовно сензора за влажност.

ВНИМАНИЕ!
Твърдите или груби предмети могат да повредят сензора за влажност.
- ▶ Не използвайте за почистване твърди или груби предмети, абразивни средства или стоманена вата.

Бележка: Ако не почиствате уреда според описаното, функцията на уреда може да се влоши.

1. Отворете вратата.
2. Почиствайте сензора за влага с гъба.



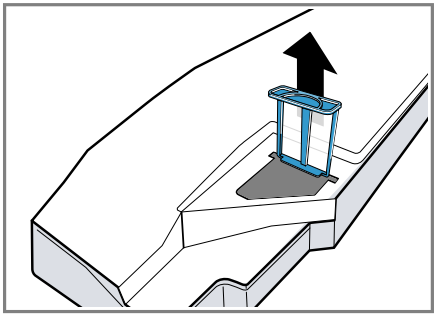
16.2 Филтър на контейнера за кондензна вода

По време на сушенето влакната от дрехите попадат в кондензната вода. Филтърът в контейнера за кондензна вода предпазва уреда от влакна.

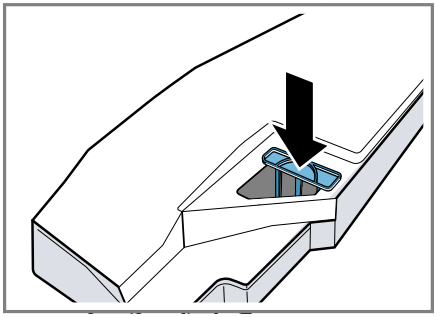
Почистете филтъра на контейнера за кондензна вода.

Филтърът при изпразване на контейнера за кондензна вода се почиства автоматично. Проверявайте редовно филтъра и почиствайте замърсения филтър.

1. Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 31*
2. Отстранете филтъра.



3. Почистете филтъра под течаща топла вода или в съдомиялна машина.
4. Вкарайте филтъра до упор.



5. Вкарайте контейнера за кондензна вода. → *Страница 32*

17 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасност от токов удар!
Некомпетентните ремонти са опасни.
- ▸ Никога не променяйте технически уреда или свойствата му.
- ▸ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▸ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▸ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Дисплеят е угаснал и ▷II **Start/Reload** мига.	Режим на пестене на енергия е активен. ▸ Натиснете ▷II **Start/Reload** .
"Hot" и барабанът се върти.	Не е налице грешка. Процесът на охлаждане е активен. Не е необходимо действие. **Бележка:** По време на процеса на охлаждане не променяйте програмата. Процесът на охлаждане трае до 10 минути.
⌯ и програмата са прекъснати.	Контейнерът за кондензна вода е напълнен. ▸ Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 31*
	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан, огънат или прищипан. ▸ Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → *Страница 13*
	Маркучът за мръсна вода е запушен. ▸ Промийте маркуча за мръсна вода с вода от водопровода.
	Филтърът на контейнера за кондензна вода е замърсен. ▸ Почистете филтъра на контейнера за кондензна вода. → *Страница 37*

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
"CrE"	Трябва да се извършва проста поддръжка на устройството. ▸ Извършете обикновената поддръжка на уреда. → *Страница 34*
	Мрежестият филтър е замърсен. ▸ Почистете цедката за влакна. → *Страница 30*
	Не е налице грешка. Автоматичното самопочистване промива топлообменника на уреда. Не е необходимо действие. **Бележка:** Не изтегляйте контейнера за кондензна вода и не прекъсвайте програмата.
Програмата не стартира.	Активирана е защитата за деца. ▸ Деактивирайте механизма за обезопасяване спрямо деца. → *Страница 33*
	Finished in е активирано. ▸ Проверете дали **Finished in** е активирана. → *Страница 23*
Времето на програмата се променя по време на сушенето.	Не е налице грешка. Ходът на програмата се оптимизира електронно. Не е необходимо действие.
Времето на сушене е твърде дълго.	Мрежестият филтър е замърсен. ▸ Почистете цедката за влакна. → *Страница 30*
	Температурата на околната среда е по-ниска от 15 °C или по-висока от 30 °C. ▸ Уверете се, че температурата на околната среда е между 15 °C и 30 °C.
	Циркулацията на въздуха на мястото на монтаж на уреда е недостатъчна. ▸ Проветрете мястото за разполагане на уреда.
	Твърде малко кондензна вода за автоматично самопочистване при трайно сушене на ниски количества. ▸ Изсушавайте редовно количество от над 3 kg мокро пране до края на програмата.
	Вентилационният отвор на уреда е блокиран. ▸ Уверете се, че вентилационният отвор на уреда е свободен.
	Топлообменникът е замърсен. ▸ Извършете обикновената поддръжка на уреда. → *Страница 34*

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Бръмчащи, бучащи или помпени шумове.	Не е налице грешка. Компресорът, компресорната вентилация или водната помпа за кондензация са активни. Не е необходимо действие.
Прането е твърде влажно.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ▸ Настройте за допълнително сушене програма за време. → *Страница 25*
	Количеството на зареждане е твърде високо. ▸ Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. → *Страница 23*
	След края на програмата топлото пране се идентифицира като по-влажно, отколкото е в действителност. **1.** Извадете прането директно след сушенето от барабана. **2.** Разгънете дрехите за охлаждане.
	Настроената цел при сушене е неподходяща. ▸ Променете целта при сушене. → *Страница 33*
	Целта на сушене не е адаптирана. ▸ Адаптирайте целта при сушене. → *Страница 33*
	Количество на зареждане твърде ниско. ▸ Настройте за допълнително сушене програма за време. → *Страница 25*
	Сензор за влажност замърсен. ▸ Почистете сензора за влажност. → *Страница 36*
	Уредът е спрял процеса на сушене, защото контейнерът за конденз беше пълен. ▸ Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 31*
Намачкване.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ▸ Настройте подходяща програма. → *Страница 23*
	Зареждането е неподходящо. ▸ Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. → *Страница 23* ▸ Подгответе прането. → *Страница 28*
	Прането след сушенето остава твърде дълго в барабана.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Намачкване.	**1.** Извадете прането директно след сушенето от барабана. **2.** Разгънете дрехите за охлаждане.
	Лесни за поддръжка текстилни материали твърде дълго са сушени. ▸ Променете целта при сушене или адаптирайте целта при сушене. → *Страница 32*
	Намаляването на намачкването не е активирано. ▸ Активирайте намаляването на намачкването. → *Страница 21*
Вода изтича.	Уредът не е правилно нивелиран. ▸ Подравнете уреда. → *Страница 15*
	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан. ▸ Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → *Страница 13*
Кондензната вода се събира в контейнера за кондензирана вода, въпреки че маркучът за източване на водата е свързан.	Не е налице грешка. Остатъчно количество кондензна вода може да остане в резервоара. Не е необходимо действие.
	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан. ▸ Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → *Страница 13*
В уреда има миризми.	Упорито замърсяване в уреда или по-дълго спиране на уреда за повече от месец. ▸ Извършете интензивната поддръжка на уреда. → *Страница 34*

18 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

18.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасност от увреждане на здравето!
Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.
- ▸ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- ▸ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасност от пожар!
Хладилният агент R290 в настоящия уред е екологичен, но горим и може да се възпламени при некомпетентно предаване за отпадъци на уредите.
- ▸ Предайте уреда за отпадъци според правилата.
- ▸ Не повреждайте тръбите на хладилния кръг.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

   Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

19 Отдел по обслужване на клиенти

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10 години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

Бележка: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на условията на предлаганата от производителя гаранция.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия, от нашата служба за обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.
В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) на Вашия уред.
Данните за контакт на службата за обслужване на клиенти ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия или на нашата уеб страница.

19.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)

Номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) са посочени на фабричната табелка на уреда.
Фабричната табелка се намира според модела:
- от вътрешната страна на вратата.
- от вътрешната страна на клапата за поддръжка.
- на гърба на уреда.

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

20 Разходни стойности

Програмата **Eco** ⓔ е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и по отношение на разхода на енергия е най-ефикасна за сушене на мокро памучно пране. Тази програма служи за оценка на спазването на регламентите (ЕС) 2023/2533 и (ЕС) 2023/2534. Тя отговаря на "Стандартна програма за памук" по смисъла на регламент (ЕС) ном. 392/2012 и по смисъла на приложение I номер 1.1 от регламент (ЕС) ном. 932/2012. Декларираните върху енергийния етикет разходни стойности на тази програма се отнасят до съдържание на влага в прането от 60%.
Посочените за други програми стойности са ориентировъчни и са установени в съответствие с валидния стандарт EN61121.

Действителните стойности могат да се отклоняват от посочените според вида на тъканите, състава на сушащото се пране, остатъчната влага в тъканта, настроените градуси на сушене, количеството, условията на околната среда и активирането на допълнителни функции. Показваната предвиждана продължителност на програмата / време на свършване при избора на програма на дисплея на уреда се базира в състоянието на доставка на уреда на обороти на центрофугиране в пералнята от 1000 об/мин.

Програма	Крайна влажност (%)	Зареждане (кг)	Обороти на центрофугата (об/мин)	Начална влажност (%)	Продължителност на програмата (ч:мин)	Разход на енергия (kWh/цикъл)
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1400	50	3:22	2,27
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1400	50	2:39	1,66
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1000	60	3:45	2,57
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1000	60	2:52	1,82
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	800	70	4:08	2,86
Cottons + Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	800	70	3:04	1,98

[1] Емисиите на въздушен шум по време на сушене са 62 dB.

Програма	Крайна влажност (%)	Зареждане (кг)	Обороти на центрофугата (об/мин)	Начална влажност (%)	Продължителност на програмата (ч:мин)	Разход на енергия (kWh/цикъл)
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	9,0	1400	50	2:41	1,82
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	4,5	1400	50	1:56	1,18
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	9,0	1000	60	3:03	2,11
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	4,5	1000	60	2:07	1,33
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	9,0	800	70	3:25	2,40
Cottons + Cupboard Dry	-1,5	4,5	800	70	2:18	1,49
Eco	0,0	9,0	1400	50	2:32	1,69
Eco	0,0	4,5	1400	50	1:33	0,91
Eco [1]	0,0	9,0	1000	60	2:54	1,99
Eco	0,0	4,5	1000	60	1:44	1,06
Eco	0,0	9,0	800	70	3:16	2,29
Eco	0,0	4,5	800	70	1:56	1,22
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	1:51	1,17
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:10	0,65
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	2:13	1,46
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	1:23	0,81
Cottons + Iron Dry	12,0	9,0	800	70	2:36	1,76
Cottons + Iron Dry	12,0	4,5	800	70	1:35	0,96
Easy-Care + Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	800	40	1:14	0,69

[1] Емисиите на въздушен шум по време на сушене са 62 dB.

Програма	Крайна влажност (%)	Зареждане (кг)	Обороти на центрофугата (об/мин)	Начална влажност (%)	Продължителност на програмата (ч:мин)	Разход на енергия (kWh/цикъл)
Easy-Care + Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	600	50	1:22	0,79
Easy-Care + Cupboard Dry	2,0	3,5	800	40	0:59	0,52
Easy-Care + Cupboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:07	0,63
Easy-Care + Iron Dry	12,0	3,5	800	40	0:43	0,36
Easy-Care + Iron Dry	12,0	3,5	600	50	0:51	0,46
Delicates	0,0	2,0	-	-	0:53	0,49

[1] Емисиите на въздушен шум по време на сушене са 62 dB.

21 Технически данни

Височина на уреда	84,2 см
Ширина на уреда	59,8 см
Дълбочина на уреда	61,3 см
Дълбочина на уреда със затворена врата	64,8 cm
Дълбочина на уреда с отворена врата	109,6 cm
Тегло	53,1 кг
Максимално количество за зареждане	9,0 кг
Мрежово напрежение	220-240 V, 50 Hz
Минимално осигуряване на инсталацията	10 A
Номинална мощност	800 W
Консумирана мощност	■ Режим изключен: 0,30 W ■ Неизключено състояние: 0,30 W
Температура на околната среда	■ Минимум: 5 °C ■ Максимум: 35 °C
Дължина на кабела за свързване към мрежата	145 см

Допълнителна информация за Вашия модел ще намерите в интернет на адрес https://eprel.ec.europa.eu/

qr/2207557[1]. Този уеб адрес е свързан с официалната продуктова база данни на ЕС EPREL.

[1] Важи само за страни в Европейското икономическо пространство. Този уебадрес е наличен от 1 юли 2025 г.

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001994467 (050324)
bg